

# Isuzu Giga / Giga Max / C / E-Series 1996-2003 г. Инструкция по эксплуатации и обслуживанию

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b>	1	Рычаг аварийной остановки двигателя .....	71	
<b>ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ</b>				
Перед тем, как отправиться в путь.....	9	Переключатель режима холостого хода .....	72	
Вождение автомобиля .....	11	Выключатель холостого хода .....	72	
Остановка или стоянка .....	13	Выключатель фар .....	72	
Предостережения.....	14	Указатели поворотов .....	74	
Ремень безопасности с преднатяжителем и подушка безопасности SRS .....	15	Переключатель стеклоочистителя.....	74	
Автомобили с автоматической коробкой передач .....	16	Рычаг горного тормоза .....	75	
<b>КЛЮЧИ, ДВЕРИ, ОКНА, ОТКИДНАЯ КАБИНА</b>				
Ключи .....	19	Рычаг электромагнитной муфты торможения.....	75	
Отпирание/запирание дверей .....	19	Кнопка включения предупреждающего светового сигнала .....	76	
Центральный замок .....	20	Звуковой сигнал .....	76	
Открытие/закрытие дверей .....	20	Регулировочная ручка подсветки приборов .....	76	
Окна.....	21	Переключатель автоматического складывания наружных зеркал .....	76	
Вспомогательное окно со стороны пассажира.....	23	Выключатель очистителя зеркал .....	76	
Фиксатор лицевой панели .....	24	Выключатель обогрева зеркал .....	77	
Откидывание кабины .....	24	Выключатель проверки подсветки спидометра.....	77	
Крышка топливного бака .....	28	Выключатель раздаточной коробки.....	77	
<b>ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА</b>				
Ежедневная проверка.....	31	Выключатель противобуксовочной системы .....	78	
Педаль тормоза.....	32	Выключатель предпускового подогрева двигателя.....	78	
Тормозной механизм .....	32	Главный выключатель круиз контроля.....	78	
Тормозная жидкость .....	32	Выключатель механизма блокировки дифференциала .....	78	
Давление воздуха.....	32	Переключатель системы «kick drive».....	79	
Стояночный тормоз .....	33	Переключатель системы «super kick drive» .....	79	
Шины .....	33	Выключатель рабочего освещения .....	79	
Аккумулятор .....	34	Выключатель освежителя системы кондиционирования .....	79	
Охлаждающая жидкость.....	34	Выключатель системы амортизации кабины .....	80	
Моторное масло .....	34	Выключатель блокировки тормоза .....	80	
Запуск двигателя .....	35	Выключатель системы HSA .....	80	
Вентиляторный ремень .....	35	Выключатель регулировки головного освещения .....	80	
Световые индикаторы .....	36	Выключатель воздухоочистителя .....	80	
Стеклоочиститель/стеклоомыватель .....	36	Переключатель внутреннего освещения .....	81	
Ресивер .....	36	Выключатель пропуска передачи при переключении .....	81	
<b>РЕГУЛИРОВКА</b>				
Сидения.....	39	Выключатель полуавтоматического сцепления .....	81	
<b>Ремни безопасности .....</b> 43				
Двухточечный ремень безопасности .....	44	Переключатель усилителя рулевого управления .....	81	
Трехточечный ремень безопасности .....	44	Выключатель системы антирыскания прицепа .....	81	
Плечевой держатель .....	44	Переключатель режимов рычага управления .....	82	
Регулируемое рулевое колесо .....	44	Переключатель автоматической/ручной передачи .....	82	
Зеркало .....	45	Аварийное выключение коробки передач .....	82	
<b>ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ДИСПЛЕЙ</b>				
<b>Измерительные приборы</b>				
Спидометр.....	49	Переключатель электромагнитной муфты торможения .....	82	
Одометр .....	49	<b>ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ</b>		
Счетчик суточного пробега .....	49	Рычаг стояночного тормоза .....	85	
Тахограф/таксограф заднего хода .....	50	Педали.....	86	
Тахометр .....	50	Рычаг переключения передач .....	86	
Указатель давления воздуха .....	50	Вспомогательная система трогания на склоне .....	88	
Датчик температуры воды .....	50	Блокировка тормоза .....	92	
Указатель уровня топлива .....	51	Выключатель противобуксовочной системы .....	94	
Вольтметр .....	51	Автоматический круиз контроль .....	94	
Указатель давления масла .....	51	Рычаг стояночного тормоза прицепа .....	96	
Счетчик моточасов .....	52	Чтобы прицепить/отцепить прицеп .....	96	
Индикатор передач .....	52	Система антирыскания прицепа .....	98	
Автоматическая система предупреждений .....	53	Система Kick Drive .....	98	
Информационный дисплей .....	54	Система Super Kick Drive .....	100	
Дисплей расхода топлива .....	55	Рычаг отсоединения полуприцепа .....	100	
Календарь .....	58	Система полуавтоматического сцепления .....	100	
Часы.....	58	Устройство регулировки высоты платформы автомобиля .....	102	
Предупредительный / контрольный сигналы .....	59	Устройство жесткой сцепки .....	106	
Приборная панель на ветровом стекле .....	67	Подушки безопасности и ремни безопасности с преднатяжителем .....	108	
Голосовые предупреждения .....	68	Тормозная система с электронным управлением .....	110	
<b>ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ И КНОПКИ</b>				
Замок зажигания .....	71	Антиблокировочная тормозная система/противобуксовочная система .....	110	
<b>СОДЕРЖАНИЕ</b>				

Более детально ознакомиться с книгой можно на сайте издательства Монолит <https://monolith.in.ua>

Полную версию книги в электронном виде можно приобрести на сайте <https://krutilvertel.com>

Каталитический нейтрализатор отработанных газов .....	131
Поиск и устранение неполадок .....	132
<b>ТЕХНИКА ПРАВИЛЬНОГО ВОЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ</b>	
Запуск двигателя .....	135
Остановка двигателя .....	136
Трогание .....	136
Управление тормозами .....	137
Обеспечение безопасности во время движения .....	137
Экономичное вождение .....	139
Боковой ветер .....	139
Вождение автомобиля ночью .....	139
Вождение автомобиля во время дождя .....	139
Движение в условиях тумана .....	139
Автомагистраль .....	139
Вождение автомобиля по льду или заснеженной дороге .....	140
Плохие дорожные условия .....	140
Стоянка / остановка .....	140
Вождение автомобиля с прицепом .....	141
<b>ОТОПИТЕЛЬ / КОНДИЦИОНЕР</b>	
Вентиляционные отверстия .....	144
Заслонка вентиляционного отверстия .....	144
Отопитель и кондиционер с ручным управлением .....	145
Стандартный автоматический кондиционер .....	148
Индивидуальный автоматический кондиционер .....	150
Пульт дистанционного управления .....	152
Воздухоочиститель .....	153
Термоящик .....	153
<b>АКСЕССУАРЫ</b>	
Потолочная лампа .....	156
Лампа дневного света .....	156
Лампа внутреннего освещения .....	156
Лампочка освещения подножки .....	157
Пробка .....	157
Гнездо .....	157
Прикуриватель .....	157
Пепельница .....	157
Противосолнечный козырёк .....	157
Косметическое зерльце .....	158
Солнцезащитный козырек .....	158
Консольный отсек .....	158
Монетница .....	158
Верхняя полка .....	158
Дверная урна .....	158
Отсек со стороны пассажира .....	159
Подстаканник .....	159
Отсек .....	159
Вешалка .....	159
Внешний боковой отсек .....	159
Автоматическая занавеска .....	160
Антенна .....	160
AM / FM радиоприемник с часами .....	160
AM / FM радио, кассетный проигрыватель с часами .....	164
Пульт дистанционного управления .....	168
Монитор заднего вида .....	169

<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ</b>	
Предосторожности во время осмотра и ремонта автомобиля .....	172
Информация по техподдержке .....	173
Заправка и замена масла .....	174
Периодические замены .....	174
Инструменты для обслуживания автомобиля .....	175
Смазываемые части шасси .....	175
Уровень рабочей жидкости сцепления .....	179
Уровень рабочей жидкости усилителя рулевого управления .....	179
Проверка уровня моторного масла .....	179
Трансмиссионное масло .....	181
Датчик уровня масла .....	182
Масло дифференциала .....	184
Рабочая жидкость механизма откidyвания кабины .....	184
Фильтр моторного масла .....	185
Фильтр трансмиссионного масла .....	186
Осушитель воздуха .....	186
Воздухоочиститель .....	187
Топливный фильтр .....	188
Воздушный фильтр кондиционера .....	189
Фильтр рабочей жидкости усилителя рулевого управления .....	189
Топливный бак .....	190
Ремень вентилятора .....	190
Барабанный тормоз .....	191
Проверка зазора накладок .....	192
Дисковый тормоз .....	192
Стояночный тормоз .....	192
Сцепление .....	193
Подвеска кабины / пневматическая подушка (опция) .....	194
Домкрат .....	195
Проверка колес .....	197
Цикл перестановки колес .....	199
Проверка аккумуляторной батареи .....	202
Охлаждающая жидкость двигателя .....	203
Замена ламп .....	205
Техническое обслуживание автомобиля .....	211
Чистка автомобиля .....	213
<b>УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	
Устранение неполадок .....	216
Действия при включении сигнального индикатора .....	218
Счетчик указывает на наличие неисправностей .....	222
Аккумуляторная батарея разряжена .....	224
Замена предохранителя .....	225
Плавкий предохранитель с задержкой затягивания .....	226
Замена реле .....	227
Сигнальная шашка .....	227
Огнетушитель .....	227
Буксировка .....	228
Неполадки в работе тормозного механизма .....	230
Алфавитный указатель .....	230

## СОДЕРЖАНИЕ

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Японская компания *Isuzu* – одна из крупнейших в мире производителей грузовых автомобилей, появилась в 1934 году, когда в связи с переводом промышленности на выпуск военной продукции началось производство стандартных армейских грузовиков 6x4, которым по рекомендации японского Министерства торговли и промышленности присвоили марку «*Isuzu*». Предшественницей компании считается созданная в 1916 г. Токийская судостроительная верфь «*Tokyo Ishikawajima Shipbuilding & Engineering Co.*». С 1918 г. на ней началась сборка легковых и грузовых автомобилей по лицензии английской компании «*Wolseley*», которым позднее была присвоена марка «*Sumida*». В 1933 г. автомобильное отделение «*Ishikawajima*» вместе с фирмой «*DAT*» образовали новую компанию «*Automotive Industry Ltd.*».

В 1937 г., после ее объединения с компанией «*Kyodo Kokusan Jidosha*», автомобильным отделением группы «*Tokyo Gas & Electric Co.*», была создана новая фирма «*Tokyo Automotive Industry Ltd.*», которая стала выпускать автомобили «*Sumida*» под маркой «*Isuzu*».

За всю историю своей деятельности компания «*Isuzu Motors Ltd.*» (такое название было получено в 1949 году) выпустила множество грузовых автомобилей от пикапов до сверхтяжелых шасси.

В 1995 году были модернизированы серии тяжелых, самых больших грузовых автомобилей *Isuzu* «С» и «Е», получившие в Японии наименование «Гига» (Giga). Они включают многочисленные варианты бортовых автомобилей, фургонов и седельных тягачей. Базовыми являются модели «*CVR*» (4x2), низкорамные исполнения «*CXM*», «*CYM*» и «*CYG*» (6x2) с задними и средними управляемыми мостами, «*CXZ*» (6x4) и «*CYH*» (8x4) грузоподъемностью 8,6-15,1 т и полной массой 15,5-25,0 т. На базе данных моделей созданы седельные тягачи «*EXR*» (4x2) и «*EXZ*» (6x4) для работы в составе автопоездов полной массой 39,5 - 70,7 т. Их аналоги «*EXD*» и «*EXY*» оборудованы пневматической подвеской с регулировкой жесткости и высоты дорожного просвета. На этих грузовиках устанавливают новую более комфортабельную и безопасную кабину, рядные 6-цилиндровые дизели с турбонаддувом и промежуточным охлаждением (интеркулером) (12068 и 15681 см<sup>3</sup>, 330-450 л.с.), а также прежние пятнадцати и девятнадцатилитровые двигатели V8 и V10 мощностью 285-360 л.с., механические коробки с 6, 7 или 16 передачами. Единственным в мировом грузовом автомобильстроении является седельный тягач «*EXZ-75J2*» (6x4), оснащенный самым мощным автомобильным дизельным двигателем V10 с турбонаддувом и промежуточным охлаждением (30390 см<sup>3</sup>, 600 л.с.). С 1998 г. предлагается также гамма «Гигамакс» (Gigamax), включающая 15-тонные модели «*CYL*» (6x2) и «*CYJ*» (8x4) с двигателями мощностью 360 л.с., с полностью пневматической подвеской.

Настоящая инструкция была переведена с японского языка и предназначена для того, чтобы познакомить Вас с устройством, работой и техническим обслуживанием Вашего автомобиля *Isuzu*. Кроме того в инструкции содержится важная информация по правилам безопасной эксплуатации автомобиля. Мы настоятельно советуем Вам внимательно изучить настоящую Инструкцию и следовать всем рекомендациям, содержащимся в ней. Это обеспечит безопасность эксплуатации, надежную и безотказную работу агрегатов и систем Вашего автомобиля.

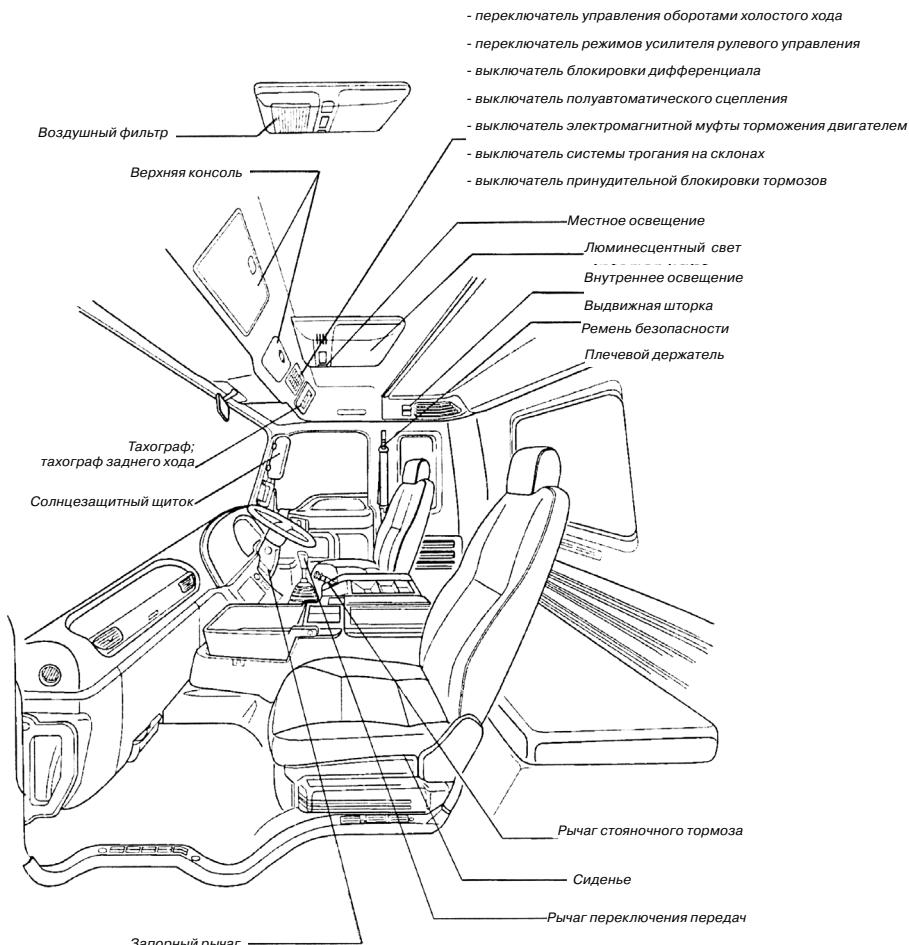
Для проведения технического обслуживания автомобиля рекомендуем обратиться на сервисную станцию официального дилера *Isuzu*, квалифицированный персонал и технологическое оборудование которой обеспечат проведение всех операций по техническому обслуживанию Вашего автомобиля на должном уровне. На сервисных станциях *Isuzu* Вы встретите самое внимательное и заинтересованное отношение к Вам и Вашему автомобилю.

Пользуясь случаем, благодарим Вас за выбор продукции, носящей марку *Isuzu*. Компания *Isuzu* и в дальнейшем намерена делать все возможное для того, чтобы Вы получали удовлетворение от эксплуатации Вашего автомобиля.

Храните настоящую Инструкцию в автомобиле, чтобы она всегда была под рукой, когда в этом возникнет необходимость. При последующей продаже автомобиля передайте Инструкцию новому владельцу.

Вся информация, иллюстрации и спецификация, содержащиеся в настоящей инструкции, основаны на информации о товаре доступной во время оригинальной публикации.

## СХЕМАТИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ



## **ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОТПРАВИТЬСЯ В ПУТЬ**

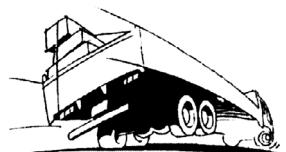
### **ЕЖЕДНЕВНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ ОСМОТР**

Обеспечьте проведение ежедневного техосмотра Вашего автомобиля перед ездой во избежание поломок и аварий.



### **ПРАВИЛЬНАЯ ПОГРУЗКА**

Распределяйте груз равномерно и не перегружайте Ваш автомобиль. Не нагружайте автомобиль свыше максимальной грузоподъёмности.



### **ТОПЛИВО**

Используйте только дизельное топливо для этого автомобиля.



### **ОГНЕОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА**

Не перевозите огнеопасные вещества в Вашем автомобиле. В случае аварии возможны возгорание или взрывы.



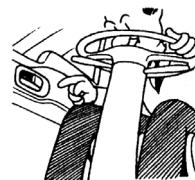
### **ЗАГРОМЖДЕНИЯ И ПРЕПЯТСТВИЯ**

Убедитесь, что Вы используете только соответствующие коврики, которые не препятствуют нажатию педалей тормоза и акселератора. Не засоряйте пол, например, консервными банками. Это также может заградить доступ к педалям.



### **ОТКРЫТИЕ И ЗАКРЫТИЕ ДВЕРЕЙ**

Перед отправлением убедитесь в том, что двери полностью закрыты.  
Не разрешайте детям открывать и закрывать двери



### **ОТКРЫТИЕ И ЗАКРЫТИЕ ОКОН**

Будьте внимательны, чтобы не защемить окном руку или шею. Издательство "Монолит"  
Если с Вами находятся дети, используйте выключатель управления электрическим стеклоподъемником дверей, который находится со стороны водителя. Не разрешайте детям высовываться из окон.



### **РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА**

Рулевое колесо может регулироваться в вертикальном или горизонтальном направлениях. Удостоверьтесь, что рулевое колесо надежно зафиксировано, перед началом движения.



## КЛЮЧИ

Регистрационный номер ключей написан на ключе. Если вы потеряли ключ, обратитесь к своему дилеру Isuzu, сообщите номер своего ключа, и вам сделают еще один.

Напишите номер своего ключа здесь:



## ОТПИРАНИЕ/ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ

### ЧТОБЫ ЗАПЕРЕТЬ ИЛИ ОТПЕРЕТЬ ДВЕРИ СНАРУЖИ ПРИ ПОМОЩИ КЛЮЧА:

#### (двери со стороны водителя)

Вставьте ключ и поверните по часовой стрелке, чтобы отпереть дверь, и против часовой стрелки, чтобы запереть дверь. При этом вы запираете или отпираете двери пассажира (центральный замок).



#### (двери со стороны пассажира)

Вставьте ключ и поверните по часовой стрелке, чтобы отпереть дверь, и против часовой стрелки, чтобы запереть дверь. Издательство "Монолит"  
Автомобили с раздвижными дверями не оснащены центральным замком



### ЧТОБЫ ЗАПЕРЕТЬ/ОТПЕРЕТЬ ДВЕРИ ИЗНУТРИ:

Нажмите запирающую кнопку, чтобы запереть дверь или поднимите ее, чтобы отпереть двери.



### ЧТОБЫ ЗАПЕРЕТЬ ДВЕРИ СНАРУЖИ, НЕ ИСПОЛЬЗУЯ КЛЮЧИ:

#### (дверь со стороны водителя)

Нажмите запирающую кнопку и закройте дверь, нажимая при этом на кнопку, расположенную на ручке двери.

Убедитесь, что ключи у вас в руках, перед тем как закрыть дверь.

#### (дверь со стороны пассажира)

Нажмите запирающую кнопку и потяните за дверную ручку, закрывая дверь.



## КАК ОТКИНУТЬ КАБИНУ

1. Поставьте рычаг насоса в положение «UP» в это время должен дважды прозвучать предупредительный сигнал на японском языке. В автомобилях с раздвижными дверями вместо этого прозвучит зуммер.

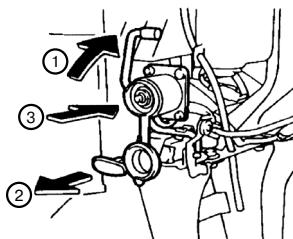
### Внимание!

Запрещено находиться в кабине во время откидывания.

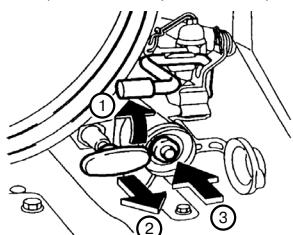


**Примечание:**  
Не прикасаться к защитному фиксатору при откидывании кабины.

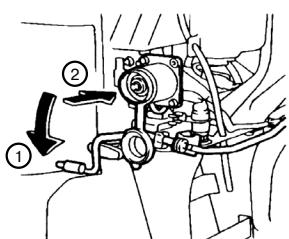
2. Снимите крышку выключателя и зажмите выключатель откидывания до тех пор, пока кабина не остановится. Предупредительный сигнал прекратится, как только кабина будет полностью откинута.



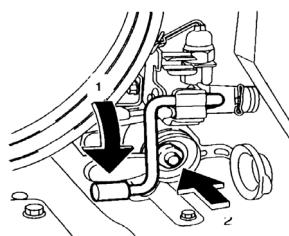
(Автомобиль с короткой кабиной)



**Примечание:**  
Держите рычаг защитного фиксатора в отжатом положении, пока кабина полностью не опустится. Если отпустит рычаг во время операции, сработает предохранительное устройство, и кабина будет зафиксирована. Если рычаг не полностью вытянут, кабина также будет зафиксирована. В этом случае переместите рычаг насоса в положение «UP» и поднимите кабину, используя рычаг ручного управления, чтобы снять фиксатор. Затем опустите кабину при помощи выключателя откидывания.



(Автомобиль с короткой кабиной)



3. Отпустите выключатель откидывания, как только кабина придет в исходное положение и мотор остановится. Закройте выключатель крышкой.

## ВОЗВРАТ В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

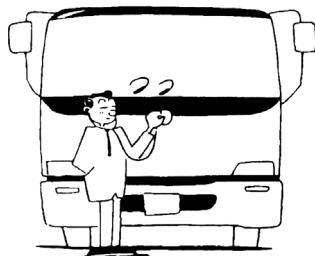
1. Переместите рычаг насоса в положение «DOWN».  
2. Потяните защитный фиксатор, при этом дважды прозвучит предупредительный сигнал на японском языке. В автомобилях с раздвижными дверями вместо этого прозвучит зуммер. Зажмите выключатель откидывания до тех пор, пока не вытянете полностью защитный фиксатор.

## **ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА (ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЕЗДЫ)**

Для безопасной и приятной езды необходимо регулярно проверять состояние автомобиля. Производите ежедневную проверку автомобиля перед началом движения. Если вы обнаружили какие-либо неисправности в вашем автомобиле, свяжитесь с дилером Isuzu, чтобы ваш автомобиль проверили.



Проверьте внешний вид вашего автомобиля



Проверьте следующие положения согласно условиям движения и показаниям счетчика пробега.

Проверяемые детали	Проверить элементы
Тормоз	Люфт педали тормоза Состояние тормозного механизма Тормозной кран Тормозная жидкость Состояние давления воздуха Состояние стояночного тормоза
Шины	Давление воздуха Трешины, дефекты Аномальный износ Беговая дорожка протектора
Аккумулятор	Электролит
Двигатель	Охлаждающая жидкость Масло Установка опережения зажигания, шум Состояние на низких и высоких оборотах Натяжение ремня вентилятора
Светоиндикаторы	Мигание, загрязнение, повреждения
Стеклоочиститель, омыватель	Состояние стеклоочистителя, количество жидкости, состояние омывателя
Ресивер	Проверьте наличие воды
Неисправности, обнаруженные во время последней поездки	Проверьте неисправности, обнаруженные во время последней поездки

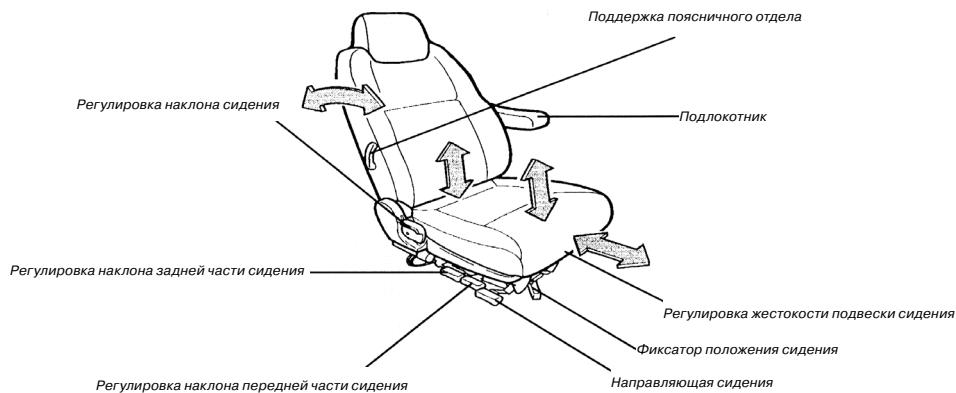
## СИДЕНЬЯ

Старайтесь сидеть на сидении удобно, чтобы выжимая педали, не отрывать спину от спинки сидения.

### Внимание!

- Всегда регулируйте сидения до начала движения. Никогда не регулируйте сидения во время движения автомобиля.
- Убедитесь, что сиденье надежно зафиксировано после регулировки. Если сидение не зафиксировано, это может стать причиной травм или несчастных случаев.

### СИДЕНИЕ ВОДИТЕЛЯ (АВТОМОБИЛИ, ОСНАЩЕННЫЕ ПНЕВМОСИСТЕМОЙ)

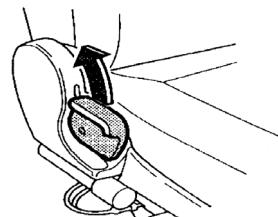


#### Примечание:

Если спинка сидения сильно откинута назад, регулировка высоты автоматически зафиксируется в результате работы пневмосистемы.

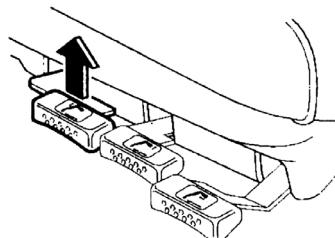
#### Регулировка наклона сиденья

Чтобы откинуть сиденье, поднимите рычаг вверх для регулировки угла наклона спинки сиденья.

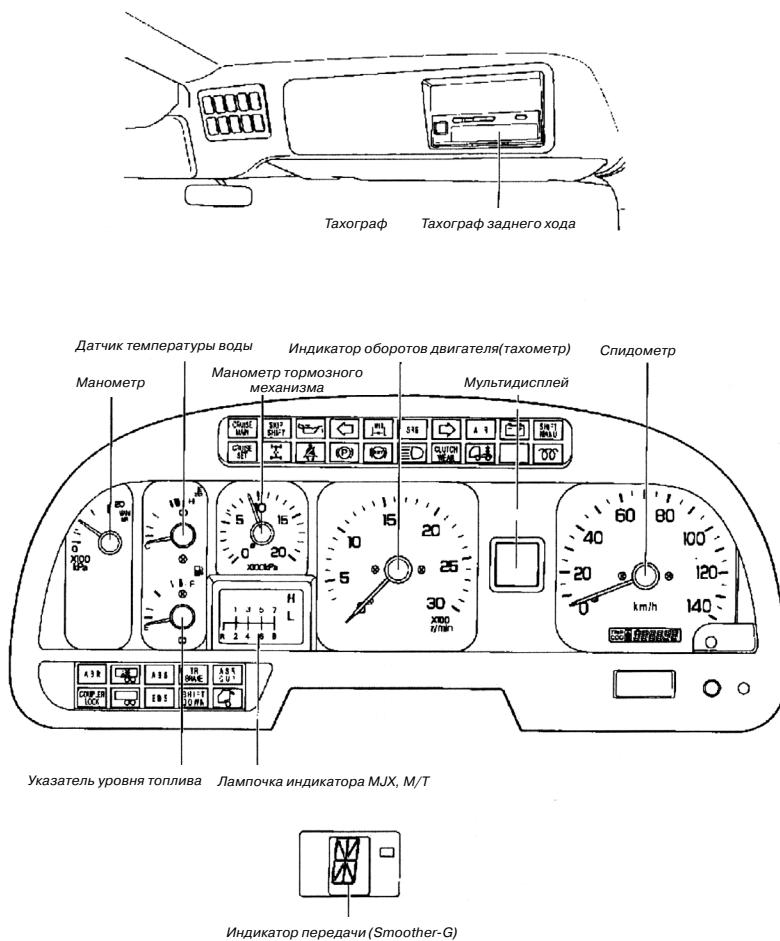


#### Наклон задней части сиденья

Поднимите рычаг вверх, для регулировки задней части сидения, как показано на рисунке.



## ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ



### СПИДОМЕТР

Показывает скорость, с которой движется автомобиль, в км/ч. Издательство "Монолит"  
При нажатии на кнопку выбора и работающем зажигании, указатель будет изменяться в следующем порядке.

#### ODD – TRIP A – TRIP B



Индикатор Одометр / счетчик суточного пробега

### ОДОМЕТР

Показывает общую величину пробега автомобиля. Как только величина пробега превысит 999999 км, на индикаторе загорится «В».

### СЧЕТЧИК СУТОЧНОГО ПРОБЕГА

В вашем автомобиле есть два вида счетчика суточного пробега, которые показывают величину пробега в километрах со времени последнего сброса. Используя TRIP A и TRIP B, можно измерять одновременно две величины перемещения. Выберите TRIP A и удерживайте затем кнопку выбора в течение примерно одной секунды для того, чтобы сбросить счетчик.

## ГЛАВНЫЙ ИНДИКАТОР СИСТЕМЫ «КРУИЗ КОНТРОЛЬ» (ОПЦИЯ)



Индикатор загорается при включении системы «круиз контроль».

## ИНДИКАТОР HSA (ОПЦИЯ)



Индикатор загорается, если удерживается педаль тормоза, включена система HSA или обнаружены неполадки в системе.



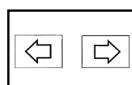
**Примечание:**  
**HSA – это устройство, которое обеспечивает подачу давления тормозной жидкости на тормозные колодки даже после отпускания педали тормоза, временно удерживая автомобиль на склоне и имитируя работу педали тормоза или стояночного тормоза. (Не использовать данное приспособление при выключенном двигателе).**

## МАСЛЯНЫЙ МАНОМЕТР



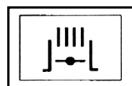
Индикатор загорается, когда замок зажигания повернут в положение ON, и потухает при запуске мотора. Также при падении давления воздуха или засорении в главном масляном фильтре. Остановите автомобиль в безопасном месте, как только загорится индикатор.

## ИНДИКАТОРЫ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТОВ



Индикаторы загораются при включении указателей поворотов или аварийной сигнализации.

## ИНДИКАТОР ГОРНОГО ТОРМОЗА



Индикатор загорается при использовании горного тормоза.

## ИНДИКАТОР SRS



Индикатор загорается при проведении системной самодиагностики в отношении ремня безопасности с преднатяжителем и подушкой безопасности SRS.

### Нормальное состояние:

Индикатор загорается, когда замок зажигания повернут в положение ON, и выключается приблизительно через шесть секунд.

### В аварийной ситуации:

Индикатор загорается во время движения.

Индикатор не загорается, когда замок зажигания повернут в положение ON.

Индикатор загорается, когда замок зажигания повернут в положение ON, но не потухает.

### Внимание!

**Ремень безопасности с преднатяжителем и подушка безопасности SRS могут выйти из строя, если в системе возникнут неполадки. Как можно скорее обратитесь за техническим обслуживанием к своему дилеру Isuzu.**

### Примечание:

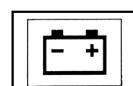
**Иногда индикатор SRS загорается, когда замок зажигания повернут в позицию ON. С системой все в порядке, если индикатор потухнет примерно через 6 секунд.**

## ИНДИКАТОР ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА



Индикатор загорается, когда давление воздуха падает ниже стандартного уровня. Издательство "Монолит"

## ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Индикатор загорается, когда появляются неполадки в системе зарядки аккумулятора, а также когда замок зажигания повернут в позицию ON, и потухает при зарядке аккумулятора генератором. Если индикатор не выключается, остановите автомобиль в безопасном месте и выполните проверку, описанную далее в руководстве.

## **ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ НА ВЕТРОВОМ СТЕКЛЕ (ОПЦИЯ)**

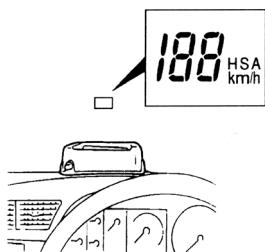
Это устройство, позволяющее обозревать условия передвижения автомобиля во время движения. Оно отображает на ветровом стекле скорость автомобиля, а также работу системы HSA.

### **Скорость автомобиля**

Отображается текущая скорость автомобиля. Скорость не отображается, если автомобиль стоит на месте.

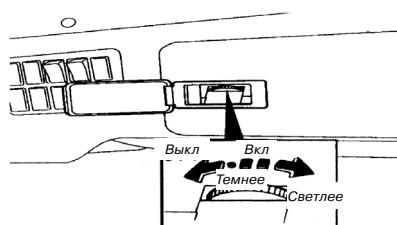
### **Индикатор HSA**

На дисплее отобразится состояние HSA вместе с индикатором HSA на приборной панели.

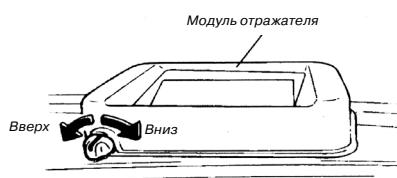


### **ДИСПЛЕЙ**

1. Нажмите на выключатель, находящийся в области верхней консоли, когда замок зажигания повернут в положение ON.

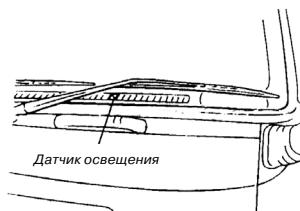


2. Настройте расположение дисплея при помощи ручки, находящейся на отражателе возле панели. Для поднятия вверх поверните ручку против часовой стрелки. Для того, чтобы опустить, поверните ручку по часовой стрелке.

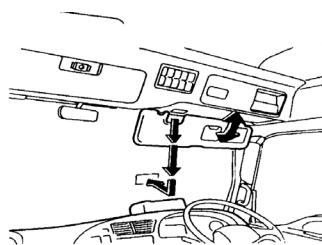


### **Если на дисплее ничего не отображается**

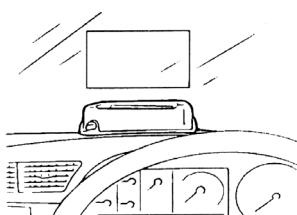
1. В верхней консоли используется жидкокристаллический дисплей. Такой дисплей не может работать при высоких температурах (стоянка автомобиля на солнце, очень жаркий день). Дисплей заработает после того, как в автомобиле спадет температура.
2. Изображение на дисплее может быть неясным при неправильном положении дисплея. Отрегулируйте положение дисплея при помощи ручки.
3. При помещении предметов на сенсор настройки освещения, расположенный на передней панели пассажирского места, освещение перейдет в режим ночного видения, и изображение на дисплее потемнеет.



4. Если противосолнечный козырек опущен до определенного уровня, он может блокировать световое отображение блока управления верхней консоли и отражателя верхней консоли. Отрегулируйте положение противосолнечного козырька так, чтобы он не препятствовал надлежащему световому отображению верхней консоли.



5. Регулярно выполняйте чистку дисплея на ветровом стекле и стеклянной части отражателя.



## ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

- LOCK** Достаньте ключ из замка зажигания и поверните рулевое колесо пока оно не зафиксируется. Это может стать защитой от кражи
- ACC** В этом положении двигатель выключен, однако вспомогательные приборы, такие как аудиосистема, прикуриватель и др. могут работать.
- ON** После пуска двигателя ключ автоматически повернется в это положение
- H** благодаря этому положению двигатель легче заводится в холодном климате
- START** В этом положении двигатель заводится

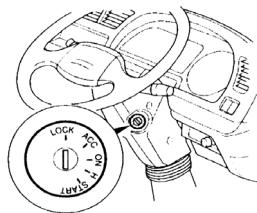
### Внимание!

*Не поворачивайте ключ в любое другое положение кроме ON во время вождения. Если повернуть ключ зажигания в положение ACC, двигатель остановится, а рулевое колесо и педаль сцепления не будут функционировать как обычно. В положении LOCK рулевое колесо будет заблокировано и движение автомобиля будет невозможно.*



### Примечание:

*Не поворачивайте ключ зажигания в положение START во время работы двигателя, иначе вы можете повредить стартер двигателя*



## РЫЧАГ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ (ОПЦИЯ)

Используйте этот рычаг для остановки двигателя, если он не останавливается, даже когда ключ зажигания повернут в положение ACC. Сильно потяните на себя рычаг, пока он не зафиксируется. Чтобы вернуть его в исходное положение, нажмите на него.



### Примечание:

*Используйте этот рычаг только в случае крайней необходимости.*

*После использования рычага аварийной остановки двигатель, верните его в исходное положение, поверните ключ зажигания в положение ACC и снова заведите двигатель. Если рычаг не вернуть в исходное положение, при запуске двигатель может быть поврежден.*

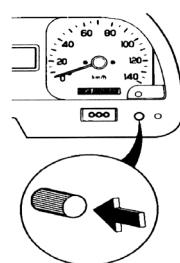
*Если вы использовали этот рычаг для остановки двигателя, обратитесь к дилеру Isuzu для проверки вашего автомобиля.*



## **КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕГО СВЕТОВОГО СИГНАЛА (ОПЦИЯ)**

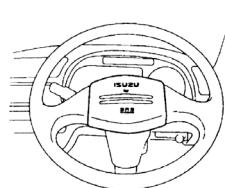
### **(АВТОМОБИЛИ БЕЗ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ)**

Этот переключатель используется для проверки погоревших электрических лампочек. Пред началом движения, убедитесь, что следующие предупредительные индикаторы загорелись. Изд-во "Монолит"



## **ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ**

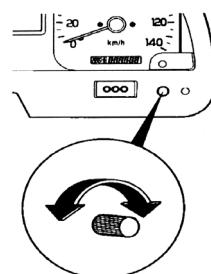
Звуковой сигнал прозвучит при нажатии кнопки на руле, если замок зажигания находится в положении «ON».



## **РЕГУЛИРОВОЧНАЯ РУЧКА ПОДСВЕТКИ ПРИБОРОВ (ОПЦИЯ)**

### **(АВТОМОБИЛИ С МНОГО ФУНКЦИОНАЛЬНЫМ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИМ СИГНАЛОМ)**

Эта ручка может использоваться для регулировки подсветки панели приборов. Перед регулировкой освещения, убедитесь, что головные фары включены.



## **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВТОМАТИЧЕСКОГО СКЛАДЫВАНИЯ НАРУЖНЫХ ЗЕРКАЛ (ОПЦИЯ)**

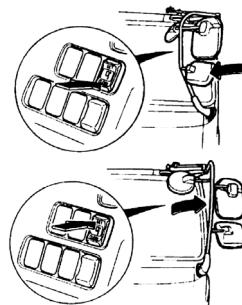
При езде по узким улицам или объезде другого автомобиля на узкой улице зеркало с левой стороны можно убрать. Издательство «Монолит»

### **Чтобы убрать зеркало:**

Зеркало с левой стороны можно убрать, нажав на кнопку, как показано на рисунке.

### **Чтобы вернуть зеркало в исходное положение**

Чтобы вернуть зеркало в исходное положение, нажмите кнопку, как показано на рисунке.



### **Внимание!**

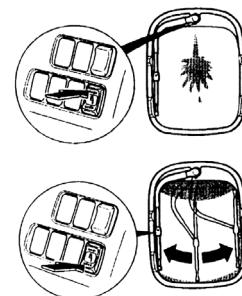
Убирая зеркало, не трогайте верхний держатель и стойку зеркала, чтобы не прищемить пальцы.

**Примечание:**  
Советуем убирать и возвращать зеркало в исходное положение автоматически. Не пытайтесь сделать это вручную, иначе вы можете повредить зеркала

## **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОЧИСТИТЕЛЯ ЗЕРКАЛ**

Моющая жидкость будет подаваться на зеркала, пока нажата кнопка «WASH». Очистители сработают три раза при нажатии кнопки «wiper».

**Примечание:**  
Не нажимайте кнопку «WASH», если в бачке нет моющей жидкости.

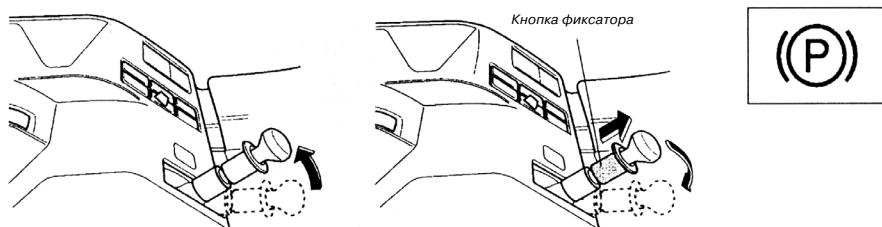


## РЫЧАГ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Вы можете использовать стояночный тормоз, потянув за рычаг стояночного тормоза. В то же время загорится предупредительный индикатор. Чтобы отпустить стояночный тормоз, вытащите фиксатор стояночного тормоза и полностью опустите рычаг.

В автомобилях модели CYY механизм блокировки дифференциала сработает автоматически при затягивании стояночного тормоза, даже если кнопка выключателя блокировки дифференциала находится в положении «OFF».

В полноприводных тягачах существует проверочное положение рычага. При выборе этого положения рычага, сработает только стояночный тормоз со стороны тягача, но не стояночный тормоз со стороны прицепа. Не ставьте рычаг в проверочное положение при нормальных условиях вождения.



**Примечание:**

**Проверочное положение:**

**Используйте это положение только во время технического осмотра.**

**Способ эксплуатации:**

**Поверните фиксатор влево и поднимите рычаг. Обычный тормозной механизм начнет функционировать, если отпустить рычаг.**

**Внимание!**

- Убедитесь, что автомобиль не движется при использовании стояночного тормоза.
- При остановке на склоне используйте блокиратор рулевого колеса.
- Перед началом движения убедитесь, что рычаг стояночного тормоза отпущен.
- Используйте стояночный тормоз, как только автомобиль полностью остановился.
- Если блокировка дифференциала не отключается, когда вы отпускаете рычаг стояночного тормоза, свяжитесь с дилером Isuzu для проверки автомобиля, как можно быстрее.



**Примечание:**

• Даже если индикатор загорелся, это не значит, что стояночный тормоз полностью затянут.

Всегда затягивайте рычаг до упора.

- Если индикатор продолжает гореть после того, как вы отпустили стояночный тормоз, возможно появились неполадки в системе или снизилось давление. Проверьте давление воздуха.
- Если загорелся индикатор, но стояночный тормоз не работает, значит, появились неполадки в механизме стояночного тормоза. Как можно скорее обратитесь к дилеру Isuzu для проверки автомобиля.